

# CHADBOURNE 小學

Kimberley Pedrotti, 校長

2021 年 12 月 15 日

地址：801 Plymouth Ave. Fremont, CA 94539

電話：510-656-5242 傳真：510-656-6026

網址：<http://www.fremont.k12.ca.us/Chadbourne>

Trudy Wentworth, 學校秘書 Tammi Viegas, 考勤文員

Rod Victorine, 辦公室助理

親愛的家長/監護人，

感謝大家今年通過 ZOOM 參加家長教師會議。我們幾乎 100% 的父母與孩子的老師一起參加了會議。非常感謝我們出色的學生，我令人難以置信的員工，以及你們所有優秀的、支持我們的父母/監護人，他們接受Chadbourne先鋒隊的教育和充實！

請記住，寒假前的最後一天是 12 月 22 日星期三。下課時間為下午 1:05。下週的周一和周二是正常的上課日——不是提前放學。寒假於 12 月 23 日星期四開始——我們於 1 月 10 日星期一返回學校。

我已將阿拉米達縣教育辦公室和 CDC 提供的官方 COVID-19 假日旅行指南信息的鏈接包含在本通訊的下一頁中。如果您將在寒假期間旅行，請查看此信息，因為這向您展示了所有 FUSD 學校都必須遵循的流程。

我衷心祝愿你們每個人在這個假期裡充滿快樂、健康、愛、和平和幸福。

期待一個出色而難忘的2022年！



Kimberley Pedrotti 校長



節日快樂！

教師和員工祝您和您的家人度過一個美好的假期！進入寒假的最後一天是 2021 年 12 月 22 日星期三。我們期待在 2022 年 1 月 10 日星期一再次見到我們的學生。

提醒：

1 至 6 年級的所有星期三下午 1:05 提前放學 ☺



節日快樂

2021年12月

十一月/十二月性格特徵：

公民權

12/7/21 SSC 會議 (推遲)

CFFA 會議 ( 虛擬 ) 下午 6 點

12/23/22 – 1/9/22 不用上學

寒假

2022 年 1 月

一月性格特點：

規劃和決策

01/01/2022 – 新年快樂！！

01/10/2022 – 寒假回來的第一天

01/11 CFPA 會議 ( 虛擬 ) 下午 7 點

01/17 – 馬丁路德金假日, 放假

2022 年 2 月

二月性格特點：

誠實

02/01 SSC 會議 下午 6 點

CFPA 會議 ( 虛擬 ) 下午 7 點

## 家庭溝通：

Chadbourne 通過每月通訊和從Bright Arrow發送的自動電話和家長郵件向家長送出重要信息。老師，校長，和我們的家長群組將通過Konstella.com和您溝通。



## 2022- 2023 新生入學信息

過渡幼兒園 (TK)、幼兒園和兄弟姐妹優先招生於 **2022 年 1 月 11 日** 開始 (申請於 **2021 年 12 月 23 日** 開放)

- [2022-2023 學年註冊](#)
- [新的小學入學時間表——重要的入學日期/截止日期](#)

## 您的孩子現在就讀 **CHADBOURNE** 小學嗎？

### 繼續學生秋季註冊信息

如果您的孩子目前正在 **Chadbourne** 或弗里蒙特聯合學區 (**FUSD**) 的另一所學校就讀，您將無需為 **2022-2023** 學年在線註冊您的孩子。 **在線註冊** 僅適用於秋季入學的新生。

目前就讀於我們 **TK - 5** 年級的學生將於 **2 月初** 收到 **FUSD** 郵寄到他們家的預訂學位表/**2022-2023** 學年登記表。不要扔掉它！該表格需要上交學校，您的孩子才能保留他們明年的學位！

## FUSD 家庭資源——即將舉行的家長研討會

歡迎來到 2021 - 2022 學年！在這個 [FUSD 家庭資源網站](#) 上，您將找到有關我們在整個學年即將舉行的活動、過去的演講、鼓勵在家學習的方法等的資源、新聞和信息。我們將繼續更新此網站，因此請務必將其加上書籤標記並經常回來查看更多更新。



## 假日旅行——安全指南

**FUSD 遵守 CDC COVID-19 假日旅行指南**。當家庭制定旅行計劃與家人和朋友一起慶祝時，請注意 CDC 對旅行者的指導並做出相應的計劃，以保持我們學校環境的健康和安全！請遵守 [指引](#)

## Quarantine Independent Study Information

Dear Families,

We know that many of you have had to quarantine your student due to COVID symptoms. To ensure that we have continuity of instruction, and support students during this time, the district is offering short term and long term independent study options.

Per Assembly Bill 130, students who are quarantined due to COVID symptoms and will be out of schools more than 3 days, will continue to receive educational opportunities through a short term independent study contract. When the school district requires a student to quarantine, a student/family will be given a packet of grade level work and a short term independent study contract to complete. When the student returns from the quarantine, the completed packet and independent study contract should be returned to the school site.

In the case that a student has been quarantined for longer than 14 cumulative days, a student/family will be offered a long term independent study contract. Long term independent study will be conducted by a virtual teacher. The child will attend online classes daily for a check in and assignments will be given. Families will be given two links. One link for the Parent Agreement for the Long Term Independent Study and one link from the virtual teacher. The Parent Agreement is a form that must be filled out in order for your child to participate in long term independent study. We appreciate your compliance with completing both documents.

Best Regards,

Leticia Salinas  
Assistant Superintendent Instructional Services

### 隔離獨立學習信息

親愛的家庭們，

我們知道，由於 COVID 症狀，您們中許多人不得不隔離您的學生。為確保我們教學的連續性，並在此期間支持學生，學區提供短期和長期的獨立學習選擇。

根據議會 130 號法案，因 COVID 症狀而被隔離並將離開學校 3 天以上的學生，將通過短期獨立學習合約繼續獲得教育機會。當學區要求學生隔離時，學生/家庭將必須完成一份年級學習功課和一份短期獨立學習合約。當學生隔離結束時，應將完成的功課和獨立學習合約交回學校。

如果學生隔離累積超過 14 天，學生/家庭將獲得長期獨立學習合約。長期獨立學習將由線上教師進行。孩子將每天簽到參加在線課程並有作業分配。家庭將會收到兩個連結。一個連結是長期獨立學習家長協議，和另一個是與線上教師的連接。家長協議是必須填寫的表格，您的孩子才能參與長期獨立學習。感謝您配合完成這兩個文件。

祝福您，

Leticia Salinas  
教學服務部助理總監

## 停車和“校園內”提醒

Chadbourne停車場不供給接送學生使用。家長應在遵守所有交通規則下，安全地停在周圍住宅區（並且不擋住Chadbourne 鄰居的車道），然後帶著您的孩子走進校園。

學生抵達學校和學生放學將是相同地點。為了避免混淆，我們鼓勵家長/監護人在同樣的地點接送孩子。當您來學校接您的孩子時，所有成人都必須配戴口罩。選擇帶孩子回家的家庭可以在Chadbourne辦公室前方，旗桿或用餐區前方和孩子見面。等待課後託管服務的學生必須在面對學校辦公室的MUR牆前面等候。家長/看護人必須留在Chadbourne學校辦公室前面等他們的孩子放學。

## Chadbourne 的安全信息

家長/監護人請記得：

- 放學後必須準時來接學生。如果學生放學後十分鐘內沒有被接走，家長/監護人必須到辦公室簽退。
- 接送學生時，駕駛人不可駛入公車線或擋住住家或學校車道。
- 成人和學生過街必須使用行人道。
- 家長和學生絕不可穿越教職員停車場。永遠都使用行人道和人行道。
- 不可帶玻璃容器到校。

## FUSD 家庭資源

歡迎來到 2021 - 2022 學年! 您可在此網站找到資源，新聞，整個學年中我們即將舉辦的活動信息，過去的演講，在家鼓勵學習的方法和更多。我們會持續更新這個網站，請確定將此網站存為書籤，並回來查看更多如下的更新信息：

- FUSD 科技講解
- 新移民資源
- 英語學習生資源
- 家庭參與等等!

<https://sites.google.com/a/fusdk12.net/english-learner-family-resources/>

## 傳送電子傳單

提醒您，FUSD使用Peachjar送出學校信息和批准的社區組織數位傳單。除了重要學校活動和信息，這些傳單包含了社區提供幫助您孩子成功的方案和活動。課後運動，當地家庭活動，免費社區方案，和大學預修只是學區Peachjar電子郵件中的一部分資源。您也可在Chadbourne的傳單版面上點擊“Peachjar eflyers”按鈕找到所有學校批准的數位傳單。



# COVID-19 學生檢測

## 學生不需要進行 COVID-19 檢測

&

## 檢測只提供給 FUSD 的學生

(家長檢測信息在此 → [covid-19.acgov.org/testing](https://covid-19.acgov.org/testing))

[教職員檢測](#) (登錄)

此檢測由 FUSD 提供給有任何 COVID-19 跡象或症狀的擔憂學生，無論是否接種疫苗或先前感染情況。您的校園可以為該校學生進行檢測。如果您無法在您學校的指定日檢測，您可以星期一至五早上七點至下午三點隨時到學區辦公室檢測。請到您的校園或學區辦公室- 其他校區只為該校服務，不開放給任何其他學校的學生- 謝謝您。

全天時間表: 上午七點-下午三點

希望讓他們的學生接受檢測的家長需要在下面註冊。任何小學和初中學生接受檢測時，家長/監護人需要到場。高中學生檢測時，家長/監護人不須到場。

您可在此頁的註冊連結下方找到檢測時間表- 學生和教職員相同。

檢測員將觀察正確的樣本收集，並確保每個學生都有一個與他們姓名相連的獨一檢測編碼。結果將會於 24-48 小時內依您註冊時登記的聯絡方式以電子郵件或電話通知您。

每位學生都會得到一份自我檢測包，其中包括舒適的鼻腔棉棒，供學生取樣(需要時可由家長/監護人協助)。

## 檢測僅提供給 FUSD 學生

家長可在此接受檢測 → [covid-19.acgov.org/testing](https://covid-19.acgov.org/testing)

### 第一步: 一次性註冊

每個人只需註冊一次。回答下列問題: 檢測原因，任何現有症狀，打疫苗的種類和時間，您的在家語言，及簽署同意和使用結果。Color Health, Inc. 是 FUSD 的 COVID-19 的檢測夥伴。

#### 點擊學生的學校到 [home.color.com](https://home.color.com) 註冊

學生註冊連結 (僅需一次)

[Chadbourne 小學](#)

## 檢測僅提供給 FUSD 學生

家長可在此接受檢測 → [covid-19.acgov.org/testing](https://covid-19.acgov.org/testing)

### 第二步: 找您的學校或到學區辦公室

星期一 早上 7 點 - 下午 3 點

學區辦公室 4210 Technology Dr (隨時)

星期二 早上 7 點 - 下午 3 點

Chadbourne

學區辦公室 4210 Technology Dr (隨時)

星期三 早上 7 點 - 下午 3 點

學區辦公室 4210 Technology Dr (隨時)

星期四 早上 7 點 -下午 3 點

學區辦公室 4210 Technology Dr (隨時)

星期五 早上 7 點 -下午 3 點

學區辦公室 4210 Technology Dr (隨時)

## 第三步: 測驗程序

### 測驗如何進行?

首先(到上述連結)註冊，然後找到您學校的日子和時間。每位學生都會得到一份自我檢測包，其中包括舒適的鼻腔棉棒，供學生取樣(需要時可由家長/監護人協助)。

### 我多久會收到結果?

結果將會於 48 小時內依您註冊時登記的聯絡方式以電子郵件或電話通知您。

### 測驗過程會有監督?

檢測員將觀察正確的樣本收集，並確保每個學生都有一個有他們姓名的獨一檢測編碼。結果將依實驗室工作量於 2-4 天以電子郵件或電話通知您。

您可以與您的學生一起觀看此視頻。

- [COVID-19 概述](#)

## **2021-2022 課後活動**

\*Castle Chess: [www.castle-chess.com](http://www.castle-chess.com)

\*Kids to Pros: 籃球 [contact@kidztopros.com](mailto:contact@kidztopros.com)

\*男童軍 Troop 125: (主委: Shivani Kumar)[cc@mptroop125.org](mailto:cc@mptroop125.org)